

آوا نویسی اعلام تاریخی در کتاب های درسی

« قسمت دوم »

طوبی فاضلی پور - دبیر تاریخ منطقه ۶ تهران



send
 sošy āns
 spent ā. minu
 s āl āmis
 selokus
 sakest ān
 suren
 samar yānd
 sabok.takin
 suman āt
 salju γ

سند
 سوشیانس
 ۲۹ * سپتامینو
 ۳۰ * سالامیس
 سلوکوس
 ۳۱ * سکستان
 سورن
 ۳۲ * سمرقند
 ۳۳ * سبکتکین
 سومنات
 سلجوق

س



sabb āh	صبح	seyhun	سیحون یا
sadrod. din	صدرالدين	sir. dary ā	سیردریا
safiiyod din	صفی‌الدين	selokiyye	سلوکیه
sadu yi	صدوقی	saraxs	سرخس
sani'od. dowle	صنیع‌الدوله	san'jar	سنجر
sams āmos. saltane	صمصام‌السلطنه	sak ā	سک
sure. esr āfil	صوراسرافیل	solt ān. salim	سلطان سلیم
seffin	صفین	soleym āne. γānuni	سلیمان قانونی
s āhebo' z. zanj	صاحب‌الزنج	sōr. wily ām. gorozli	سر ویلیام گوراوزلی
sal āhod. dine. ayyubi	صلاح‌الدين ایوبی	sisi ānof	سیسیانف

ط - ظ

to γrel	طغرل	sa'de. za γul	سعدزغلول
to γ ā. teymur. x ān	طغاتی‌مورخان	sa'dod. dowle	سعدالدوله
t āef	طائف	sard ār. as'ad	سردار اسعد
tofayl	ط ^{۳۶} * طفیل	soheyli	سهیلی
talhe	طلحه	sik	سیک
t āre γe. bne. ziad	طارق بن زیاد	sa'de. bne. abi. va γγās	سعد بن ابی وقاص
ter āblos	ط ^{۳۷} * طرابلس	sa'ide. bne. ās	سعید بن عاص
tolayhate. bne. xovayled	طلحه بن خویلد	so γd	سغد
zahirod. din. b āber	ط ^{۳۸} * ظهیرالدين بابر	soleym āne. bne. sorad	سلیمان بن سرد
zello's. solt ān	ظل‌السلطان	saff āh	سفاح
zohh āke. bne. γays	ضحاک بن قیس	senb ād	سنباد
		seyfod. dine. γal āvon	سیف‌الدين قلاوون
		soleym āniyye	سلیمانیه
		sōr j ān malkōm	سرجان ملکم

ع - غ

abdoll āh	عبدالله	šhutruk. nahhunte	ش ^{۳۴} * شوتروک ناهونته
ayy ār	عیار	širuye	شیرویه
otbi	عتبی	š āhrox	شاهرخ
em ād od. dowle	عمادالدوله	šuš.	ش ^{۳۵} * شوش
azod od. dowle	عضدالدوله	šakki	شکی
amido'l. molke. kondori	عمیدالملک کندری	širv ān	شروان
amr	عمر	š āh. savan	شاهسون
osmani	عثمانی	šoj ā'os. saltane	شجاع‌السلطنه
ali γoli mirz ā	علیقلی میرزا	š'e'be. abitaleb	شعب ابیطالب
ādelš āh	عادلشاه	šō ā'os. saltane	شجاع‌السلطنه
alimor ād x ān	علی مرادخان	š āhi	شاهی
askar x āne afš ār	عسکرخان افشار		
aynod. dowle	عین‌الدوله		
omm ān	عمان		
arabe ārebe	عرب عاربه	šaff ār	ص - ض صفار
arabe b ā'de	عرب باندده	sufiy ān	صوفیان

frederik
finkenštāyn
for γ ān
fr ām āsoneri
fuman
fadak
fazle. bne. sahl
farr āš

فردریک
فین کنشتاین
فرقان
فراماسونری
فومن*^{۲۱}
فدک
فضل بن سهل
فرآش

ebr āni
ād
asabiyyat
abde. šams
abde. man āf
āmol. fil
āse. bne. v ā'el
amm āre. bne. y āser
amre. bne. ās
a γabe

عبرانی
عاد
عصیبت
عبدشمس
عبدمناف
عام الفیل
عاص بن وائل
عمارین یاسر
عمر و بن عاص
عقبه

ق

γ ābus
γaf γ āz
γob ād
γar ā. x āniyan
γar ā γorum
γar ā γuyunlu
γar āxat ā'i
γar ā. yusof
γostan. taniyye
γatav ān
γotbo'd.din
γohest ān

قابوس
قفقاز
قیاد
قراخانیان
قراقروم
قراقویونلو
قراختائی
قرايوسف
قسطنطنیه
قطران
قطب الدین
قہستان

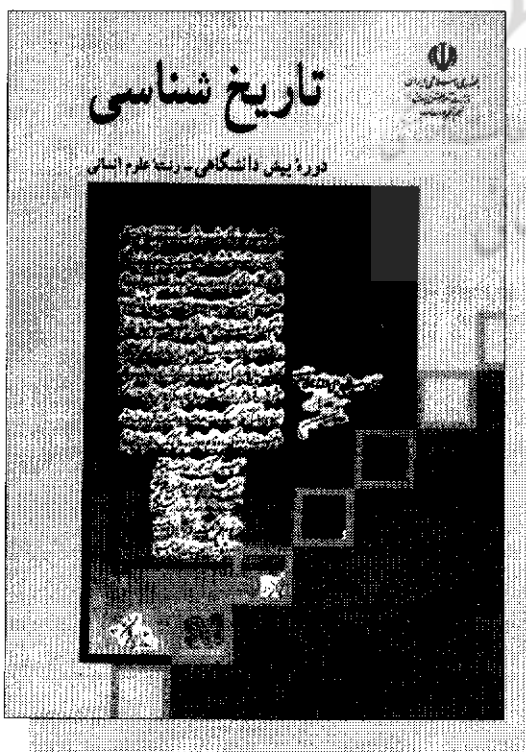
abdoll āhe. bne. obayy
obaydate. bne. h āres
abdoll āhe. bne. jāhš
abdoll āhe. bne. hazrami
adiyye. bne. h ātem
ayno'l.j ālut
osm ān
osm ānli
ozz ā
abb āsi
arabe. mosta'rebe
γ āz ān x ān
γur
γ āzi
γoz
γass ān
γarn āte
γatf ān

عبدالله بن ابی
عبیده بن حارث
عبدالله بن جحش
عبدالله بن حضرمی
عدی بن حاتم
عین جالوت
عثمان
عثمانلی
عزّی
عبّاسی
عرب مستعربه
غازان خان
غور
غازی
غز
غسان
غرناطه
غطفان*^{۳۹}

ف

feni γiyye
felestin
fan ā xosrow
fotovvat. faty ān
firuz
far γ āne
fath ol. fotuh
fr ānk
fazl
faxx
f ās

فنیقیه
فلسطین*^{۴۰}
فناخسرو
فتوت، فتیان
فیروز
فرغانه
فتح الفتوح
فرانک
فضل
فخ
فاس



giy ān	گیان	γ ādesiyye	قادیسیه
gohar. šād	گوهرشاد	γatar	قطر
go ā	گوا (بندر)	γob ā	قبا
golun. āb ād	گلون آباد	γortabe	*۲۱ قرطبه
gorjest ān	گرجستان	γepč ā γ	قیچاق
ganje	گنجه	γezel.b āš	قزلباش
g ārd ān. (žener āl)	گاردان (ژنرال)	γeyrov ān	*۲۲ قیروان
gorgin. x āne. gorji	گرگین خان گرجی	γeys	*۲۳ قیس
gurk āniy ān	گورکانیان	γ āj ār	قاجار
gav āter	*۲۴ گواتر	γandah ār	قندهار
		γar ā.b āg	قراباغ
		γazz ā γ	قزاق
	ل-م	γav āmo's. saltane	قوام السلطنه
ludiye	لودیه	γar āvol	قراول
lambosar	*۲۷ لمبسر	γer ān	قران
lulubi	لولویی	γ āz	قاز
l āhur	لاهور		
leon	لئون		
liaxof	لیاخوف		
lahest ān	*۲۸ لهستان	k āsi	ک-گ کاسی
m ārlık	مارلیک	kalde	کلده
m ān ā	ماننا	kur ā	کورا
mo γ	مغ	kutir. n āhhunte	*۲۵ کوتیرنا هونته
m ās āžet	ماساژت	kavi	کوی
ma γduni	مقدونی	kiy ān	کیان
m āni	مانی	kuš ān	کوشان
mazdak	مزدک	k āvus	کاووس
mubad-magupat	موبد - مگوپت	kr āssus	کراسوس
mav āli	موالی	kan' ān	کنعان
ma'mun	مأمون	k āstil	کاستیل
mo'ttavva'	مطوعه	kal āt	کلات
mo'tamed	معتمد	karn āl	کرنال
mo'tasem	معتصم	k ātrin	کاترین
marv	مرو	k āpitul āsiyon	کاپیتولاسیون
moezzo'd. dowle. deylami	معزالدوله دیلمی	k ābol	کابل
mal āz. gerd	*۲۹ ملازگرد	kerend	کرند
malek. š āh	ملکشاه	kal āntar	کلانتر
m ār āton	ماراتن	gondi-š āpur	گندی شاپور
mangu. γ ā ān	منگوقاآن	gošt āsb	گشتاسب
mosta'sem	مستعصم	gogamel	گوگمل
m āk ān	ماکان	goj ār āt	گجرات
mard āvij	*۵۰ مردآویج	goti	گوتی

	ن-و		مولتان
nesturi	نستوری	mult ān	میکال (حسنک)
nuhe. bne. mansur	نوح بن منصور	mik āl. hasanak	منات
na γš bandiyye	نقشبندیّه	man āt	مصعب بن عمیر
nabati	نبطی	mos'abe. bne. omayr	مقوقس
no'm ān	نعمان	mo γow γas	مسیلمه کذاب
nahrav ān	نهروان	mosaylameye. kazz āb	مثنی ابن حارثه
nikson	نیکسون	mosann āe. bne. h āresa	مروان بن حکم
n āserol molk	ناصرالملک	marv āne. bne. hakam	مالک اشتر
nez āmos. saltane. mafi	نظام السلطنه مافی	m āleke. aštar	مسلم بن عقیل
niem ān	نیمن ^{۵۲}	mosleme. bne. a γil	محمد حنفیه
nas ār ā	نصاری	mohammade. hanafiyye	موسی بن نصیر
nafse. zakiyye	نفس زکیّه	musa. bne. nosayr	مالک بن انس
n āsexo't. tavarix	ناسخ التواریخ	m āleke. bne. anas	مرابطون
noz	نوز	mor ābetun	میریوس
v āsterioš ān	واستریوشان	mirveys	مهمان‌دوست
v āleriy ānus	والریانوس ^{۵۳}	mehm ān.dust	مورچه خورت
vajihod.din	وجیه‌الدین	murče. xort	مغان (دشت)
valid	ولید	mo γ ān. dašt	محمدشاه گورکانی ^{۵۱}
v ānd āl	واندال	mohammad. š āhegurk āni	محمدفاتح
vizigot	ویزیگوت	mohammade. f āteh	مجمعل (قرارداد)
vahab	وهب	mojmal	مفصل (قرارداد)
		mofassal	موقان (مغان)
		mo γ ān	موریس
		moris	میلیسو (دکتر)
		milspo	مولوتوف
		molotof	مؤیدالاسلام
		mo'ayyedo'l. esl ām	میرزاملکم خان
		mirz ā. malkam. x ān	محتشم السلطنه
		mohtašm'os saltane	میرمهنا
		mir. mohann ā	مسکوی (شرکت)
		maskovi	میسره
		maysara	مرحب
		marhab	مغیره بن شعبه
		mo γirate. bne. šo'ba	مملوک
		mamluk	موحدون
		movahhedun	ملوک بهمنی
		moluke. bahmani	معیرالممالک
		mo'ayyero.l. mam ālek	میرشَب
		mire. š ab	میرزا حسن رشدیه
		mirz ā. hasane. roš diyye	محمدتقی سپهر
		mohammad. ta γie. sephr	



pārsagad
 poruš āt
 tokaš
 tilzit
 jonayd
 haydar
 honayn
 hej're. bne. adiyv
 xaybar
 ʎuč ān
 dajle
 zobayr
 amš ā spand
 s ā l ā min
 sakast ān
 samarkand
 sabok.tagin
 štruk. naxunte
 šuša
 tofeyl
 tar ā blos
 b ā bor
 ʎ ataf ān
 felastin
 fumen
 ʎ ortoba
 ʎ ayrov ān
 ʎays
 n ā xunte
 kuhak
 lambasar
 lehest ān
 mal ā z. jerd
 mard ā viz
 rošan.axtar
 niemen
 v ā leriyān
 herakilyus
 her ʎel
 hol ā gu.x ān

۱۷- پارسه گد
 ۱۸- پروشات
 ۱۹- تکش
 ۲۰- تیلزیت
 ۲۱- جنید
 ۲۲- حیدر
 ۲۳- حنین
 ۲۴- حجرین عدی
 ۲۵- خبیر
 ۲۶- قوچان
 ۲۷- دجله
 ۲۸- زبیر
 ۲۹- امشاسپند
 ۳۰- سالامین
 ۳۱- سکستان
 ۳۲- سمرکند
 ۳۳- سبکتکین
 ۳۴- شو تروک ناخونته
 ۳۵- شوشا
 ۳۶- طفیل
 ۳۷- طرابلس
 ۳۸- ... بابر
 ۳۹- غطفان
 ۴۰- فلسطین
 ۴۱- فورمن
 ۴۲- قرطبه
 ۴۳- قیروان
 ۴۴- قیس
 ۴۵- ... ناخونته
 ۴۶- کوهک
 ۴۷- لمبسر
 ۴۸- لهستان
 ۴۹- ملازگرد
 ۵۰- مردآویز
 ۵۱- ... روشن اختر
 ۵۲- نیمن
 ۵۳- والرین
 ۵۳- هراکلیوس
 ۵۴- هرقل
 ۵۵- هولاکو خان

vers āy
 hovaxš atara
 h ārp āg
 hax āmanesh
 heptal
 hera ʎ l
 hirbad
 hol āku.x ān
 hobal
 h āšem
 hav āzen
 hoš ām
 hažir
 ya' ʎub
 y ās ā. yasa ʎ
 yeničeri
 yefrem.x ān
 yeprem. x ān
 yunes
 yermolof
 y ālm ārson
 anštakin garje
 ā baskun
 irv ān
 est ānbol
 azedahāk
 alp.tagin
 angra. mainyava
 ā zar. faranba ʎ
 ā zar. barzin. mehr
 ā zar. gošnasb
 ows
 āndolos
 vižan
 beyha ʎ
 bāyeyarā
 brāzil

ورسای

ه-ی

هوخستره
 هاریاک
 همخامنش
 هپتال
 هرقل^{۵۲}
 هیربد
 هولاکو خان^{۵۵}
 هبل
 هاشم
 هوازن
 هشام
 هژیر
 یعقوب
 یاسا- یسق
 ینی چری
 یفرم خان
 یپرم خان
 یونس
 یرملوف
 یالمارسن

پی نویس

۱- انوشتنکین غریچه (غریچه)
 ۲- آبسکون
 ۳- ایروان
 ۴- استانبول
 ۵- آزی دهاک
 ۶- الپتگین
 ۷- انگرمتین یوه
 ۸- آذر فرنیغ
 ۹- آذر برزین مهر
 ۱۰- آذرگشنسب
 ۱۱- اوس
 ۱۲- اندلس
 ۱۳- ویژن
 ۱۴- بیهن
 ۱۵- بایقرا
 ۱۶- برزیل

